

Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 » — »
Negyedévre . 5 » — »
Egy óra . . 1 » 70 »
Egyes szám ára 8 fillér

Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.

hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtatnak.

Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.
első emelet,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot

vissza nem adunk

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Iparpártolás a gyakorlatban.

Pécs, 1900 november 15.

Az osztrák iparosok kormányuk jóakaratu protektorátusa alatt már ismételt heves kirohanásokat intéztek a magyar kormány iparpártolási akciójára ellen s a vámszövetség világos megsértésének nyilvánították azokat a miniszteri rendeleteket, a melyek közszállításoknál a magyar ipar termékeit rendelik előnyben részesíteni, a közönséget pedig arra buzdítják, hogy hazai cikkeket vásároljon

Ugy látszik, hogy ezt a nagyhangu akciót csak az osztrák iparosok veszik komolyan, vagy még az is sérti az önértéküket, hogy a magyar kormány ilyen akciót még a papiroson is indítani merészelt, mert a gyakorlatban alig érezhették ennek káros hatását; hisz jól tudhatják, hogy maunapság, mikor olyan ritka madár az eszményekért való lelkesülés, mikor a régi megszokás és az anyagi előny éppen azon a téren akadályozza meg az új irányba való térést, ahol a zsebbe való nyúlással kellene bizonyítani a nemzeti ideálért való lelkesedést, a társadalom buzdítása a kezdetleges és nehéz viszonyokkal küzdő hazai ipar támogatására nem sok vizet zavar.

De épp ily csekély eredménnyel kecsegtet az iparpártoló hatósági akció is, hisz azt már az osztrákok is beláthatták volna, hogy a magyar kormány nagy garral kezdeményezett rendeletei csak a papiroson maradnak és csak arra valók, hogy eltereljék a közfigyelmet attól a szánalmas szereptől, amelyet gazdasági tekintetben Ausztriával szemben játszunk.

Az osztrák aggresszív törekvések, az onnét szüntelenül felénk hangzó gyűlölködés kezdik felrázni érzéketlenségéből a magyar közvéleményt is s mind általánosabbá válik az óhaj hazánknak gyarmati helyzetéből való felszabadítása iránt. Ez azonban zavarja a magyar kormány cirkulusait, a mely Bécsből azzal a kikötéssel kapta kezébe a hatalmat, hogy — történjék bármi — a vámközösséget fentartsa minden áron.

A vámszorompókat követelő közvélemény ellensúlyozására piacra dobta tehát azt a jelszót, hogy közgazdaságunkat a vámszövetségben is függetleníthetjük Ausztriától s iparunkat fejleszthetjük az osztrák ipar

szabad versenye mellett is, csak erős elhatározás kell hozzá, hogy a versenyző külföldi ipart bojkottáljuk. S ennek bizonyítására születtek meg azok a hazai ipart pártoló miniszteri rendeletek és a közönséghez intézett fölhívások.

Hogy azonban mindezzel a magyar kormány nem lehetett komoly szándéka az osztrák ipar termékeit a magyar fogyasztó piacról kiszorítani, azt kézzelfogható módon bizonyítja az a körülmény, hogy a kormány a vámközösség fenntartása mellett még mindig az képezi a legsúlyosabb argumentumát, hogy az iparos Ausztria és a földművelő Magyarország kereskedelmi forgalom tekintetében egyenesen utalva vannak egymásra s így a vámközösségre szükségünk van, hogy a mezőgazdasági terményeink Ausztriában, az osztrák ipar gyártmányai pedig minálunk biztos fogyasztó piacra találjanak.

A vámközösségnek ilyen megokolással való fenntartása és az idegen ipart kiszorítani célzó kormányrendeletek között épp olyan áthidalhatatlan űr tátong, mint az iparpártolásra intézett papirosakció s annak gyakorlati kivitele között. Sem a közönség, sem a kormány felügyelete alatt álló hatóságok és vállalatok, de maga a kormány sem igen hederít rá s az osztrák cikkek fogyasztása csak oly vigan folyik tovább, mint ennek előtte.

Ekklatáns példáját szolgáltatja ennek az a kimutatás, a melyet a hazai vasutak és hajózási vállalatok, valamint az állami gépgyárak beszerzéseiről legközelebb közöltettek. E szerint a nevezett vállalatok 1898-dik évben belföldi beszerzésekre 45,344.133 frtot, külföldi beszerzésekre pedig 4,870.369 frtot adtak ki. Ez az arány az 1899. évben már a következőkép alakult: belföldi beszerzések értéke 46,506.966 forint, a külföldieké pedig 5,978.410 frtra rugott. A belföldi beszerzések összege tehát egy év alatt 1,162.833 frttal, a külföldieké pedig szintén csaknem ugyanannyival, vagyis 1,108.041 frttal növekedett.

Látjuk ebből, hogy a nevezett vállalatoknál, a melyek túlnyomó részben állami kezelésben vannak, kisebb részben pedig közvetlen állami felügyelet alatt állnak, 1898-ban az összes évi beszerzéseknek csak 9.69 százaléka került a külföldről, míg 1899-ben már 11.39 száza

lék volt külföldi áru. És még feltünőbbé válik a külföldi beszerzéseknek ez az aránytalan emelkedése, ha figyelembe vesszük, hogy melyek azok az iparcikkek, a melyek a hazai cikkek elhanyagolásával fokozott mértékben szereztettek be külföldről. Ezek között foglalnak helyet a kőművek, agyag- és üvegáruk, ásványszén, olaj- és zsirneműek és a felépítményi cikkek.

Ha a vasutaknak, hajóknak és gépgyáraknak a beszerzési szükségletei olyan cikkekben növekedtek volna aránytalanul, a melyek Magyarországon elő nem állítottak, hát nem csodálkozhatnánk a külföldi beszerzések arányszámának olyan feltűnő emelkedésén; de a mikor kőszent, agyag- és üvegárukat, olaj és zsirneműeket, gépgyári cikkekét szereznek be külföldről mind növekedő arányban, a mely cikkeknek hazai forrásokból való beszerzése semmi nehézségbe nem ütköznék: akkor lehetetlen arra a meggyőződésre jutnunk, hogy a kormány egész iparpártolási akciójára nem egyéb üres szemfényvesztésnél s csak a kormány ama valódi programjának a leplezésére szolgál, a melylyel a vámközösség fenntartását megokolja, hogy t. i. az osztrák ipar termékeinek biztosítsa a magyar fogyasztó piacot.

A kormány erre persze azt mondja, hogy iparpártoló rendeletei csak azokban az esetekben írják elő a hazai termékeknek a külföldiek föltt való előnyben részesítését, a mikor az utóbbiak beszerzése sem minőség, sem ár tekintetében nem előnyösebb a hazai cikkek beszerzésénél, vagyis előnyt csak akkor nyújthatunk a hazai iparnak, ha az ugyanolyan minőségű és ugyanolyan áru cikkekkel szolgál, mint az osztrák ipar.

De hisz éppen itt a bökkenő, a miért az osztrák versenynek vámvonalakkal való korlátozása nélkül a magyar ipar soha lábra nem állhat. Az osztrák ipar százados fejlődésének olyan fokán áll, vagyonban annyira megerősödött és termelési viszonyai olyan kedvezők, hogy a magyar ipar, a mely most éli fejlődésének cseesemő korát, tőkészegény és nagy termelési költséggel dolgozik, ha minőségben föl is veheti a versenyt, de árban versenyezni nem képes az osztrák cikkekkel.

Ezért lenne szükség olyan árszabályozó intézkedésre, a mely a fejleszteni

A BÉKA!

A BÉKA boltos tisztelettel értesíti a t. hölgyközönséget, hogy raktáron vannak szép, újdivatu női ruhaszövetek, flanellek, selymek, zephir és barchetek, továbbá vászon, kanavász és chiffonok.

Ágyterítők, függönyök, szőnyegek, selyem- és caschmir-paplanok és menyasszonyi kelengye. — Műdjában áll tehát mindenkinek az őszi és téli saisonra szükségletét kevés pénzért a BÉKA-nál fedezni. **Irgalmasok-utca 10. Saját házban.**

— Nagy raktár valódi angol férfi-szövetekben a legújabb és legjobb minőségben. —

kivánt magyar s a kifejlett osztrák ipar versenyfeltételeit kiegyenlitené. Ez pedig más, mint a közbelső vámvonala nem lehet, mert csak a behozott árukra kivetett vámtétel drágíthatja meg azt annyira, hogy a belföldi fogyasztóra a hazai cikkek beszerzése előnyösebbé válik, a mikor aztán nem kellene a mindennapi szükségletek beszerzésénél a hazafiságra appellálni, hanem beszerezne azt hazai forrásból mindenki azért, mert jutányosabban jut hozzá.

Aki pedig annyira majmolója a külföldnek, hogy ez a tekintet se bírná rá hazai cikkek vásárlására, az ám fizesse meg e kedvtelésének az árát a behozatali vám képében s így gazdagítsa a mi kincstárunkat, ezzel is könnyebbitvén az állami terhek viselését a többi adózó polgároknak.

* Megyei rendkívüli közgyűlés.

Baranyamegye törvényhatósági bizottsága folyó hó huszonhatodikán (hétfőn) délelőtt tíz órakor a megyeházán rendkívüli közgyűlést tart a következő tárgysorozattal:

1. A közigazgatási bizottságból 1900. év végén kilépő 5 tag helyének szavazó-lapokkal való választás utján való betöltése.

2. Az esküdtbírói felszólamlási bizottságba hat bizalmi férfinak 1900. évre való megválasztása.

3. Igazoló választmányának 1901. évre,

4. Borellenőrző bizottságnak 1901—3. évekre való megalakítása.

5. Lóavató polgári bizottság elnökeinek 1901. évre,

6. Árvaházi igazgató választmány 10 tagjának 1801—1905.,

7. Várm. mezőgazdasági bizottság elnökének és 14 tagjának 1901—1903. évekre való megválasztása.

8. Központi választmányban megüresedett 1 tagsági helynek 1901. év végéig terjedő megbizatással szavazólapok utján való megválasztása.

9. Várm. kórházi bizottságba 1 tagnak 1902. —,

10. Árvaszéki kiküldöttek sorába 1 tagnak 1901. év végéig terjedő megbizatással való megválasztása.

11. Járási mezőgazdasági bizottsági tagok legutóbb ki nem sorsolt fele helyeinek 1901—1906. évekre terjedő megbizatással való választás utján betöltése.

12. A tenyészmének vizsgálatát végző járási küldötségek megüresedett tagsági helyeinek betöltése.

13. Jegyzőkönyvet hitelesítő küldöttség megválasztása.

Hirek.

Pécs, 1900. november 15.

A két testvér.

(Mese.)

Irta: Albert bácsi.

Valamikor valahol, a jó Isten tudja hol; messze-messze földön virágos mezőkön, egy icinke-picinke kis házacskában, lakott egyszer egy szegény, de nagyon szegény özvegy asszony.

Nem volt a szegény asszonynak se tehénkéje, se kecskéje, se cicája, se kutyája csak egy icinke-picinke kis nádfedeles házikója meg két icinke-picinke kis aranyos apátlan árva gyermeke: az egyik fiu, a másik leány.

A fiunak Gyuluska, a leánynak Emike volt a neve.

A szegény özvegy asszonynak két kis gyermeke volt mindene, öröme, drága szeméfenye. Nem adta volna még a királynak sem, hej, pedig nagy ur ám az, de mi haszna, azt csak azért szeretik, mert felnek tőle. De azért nagy ur, nagyobb kicsivel a tanító bácsinál is.

Hát történt egyszer, egy szép napos vasárnapi délutánon, hogy Gyuluska meg Emike elmentek az erdőbe, egy virágcsokrot szedendő a kedves tanító bácsinak.

Szerették ám a jó tanító bácsit, hát nevenapján meg akarták lepni egy virágbokré-tával.

Hej, akkor még Tóth Béla meg Kozma Andor is csak Béluska és Bandika volt ám, ők is ott tanulták az olvasás meg írás mesterségét a tanító bácsinál. De hát felvitte az Isten a dolgukat s most, hogy az ugorkafán kalamajkálnak, csupa hálából, ne meg ostoba

hányivetiségből, a tanító bácsi minden jóinté- seért egy-egy követ dobnak rá.

Azóta az én szájkóm azt dalolja:

Bizony kár,
Nagyon kár,
Tóth Béla meg Kozma.
Bizony, hogy otromba.
Belemártják tollaikat
Kallamárisukba
Egy garmada badarságot
Irnak ujságukba.
Bizony kár,
Nagyon kár,
Hogy Tóth Béla, meg Kozma
Oly igen otromba,
Nem fogott ő rajtuk
Szüleik inté-e
Levedlett, lekopott,
Azok nevelése.
Bizony kár,
Nagyon kár,
Hogy Tóth Béla, meg Kozma
Oly nagyon otromba.

Ugy-e édes kis olvasóim, ti so' sem lesztek szófogadatlannak tanító bácsitok és tanító nénitokkal szemben, mert csunya dolog ám az, jó nevelésű gyermekek, a kiknek jó nevelésű szüleik vannak, arra nem is képesek. Szüleitek után tanítóitokat tartoztok tisztelni és szeretni, de meg is adja a jó Isten a jó gyermekeket ezen a földön, de még a másik világon is. Ha pedig kezetekbe kerül olyan könyv, a melyiken a Tóth Béla vagy Kozma Andor neveket olvassátok, hát el ne olvassátok ám, hanem dobjátok a tűzre, mert a kik olyan lelketlen tanácsokat osztogatnak gyermekeiknek, nem érdemlik meg, hogy jó nevelésű ember még csak kezébe is vegye könyvüket.

Jaj, de hát én mesélni akartam néktek, két icinke-picinke kis testvérekéről, a Gyuluskáról meg az Emikéről, ez csak úgy szaladt ki a számon, nem tudtam neki parancsolni.

A mint mondtam, Gyuluska és Emike elmentek az erdőbe, hogy egy virágcsokorral meglephessék tanító bácsijukat nevenapján.

Jó szívük volt, ezzel is megmutatták.

Szedték, szedegélték az erdő őszszel nyíló virágait, egyszer csak azon vették magukat észre, hogy egy nagy fekete felhő támadt az égen. Mindig közelebb jött, mindig feketébb lett, pár szempillantás még és éppen a fejük felett keringett.

Ők felhőnek nézték, pedig nem volt ám

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Lelki harcok.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —

Irta: Scossa Erzsé.

(Folytatás és vége.)

IV.

Ozoray a végzetes párbaj áldozata lett. Harmadnap belehalt sebébe; a golyó tüdejét roncsolta szét.

Csatáry meggyógyult, csak a lelke, a kedélye maradt beteg; fájdalom töltötte el, ha a multra gondolt. Sajnálta a méltatlanra pazarolt igaz szerelmét, ki képes volt így kijátszani, pellengére állítani. Elvira szívtelen, hálátlan, könnyelmű teremtés volt előtte s ez a tudat kinzóbb volt elvesztésénél.

Nagybátyjának hirtelen halála is mélyen leverte. Mindnyájan igen szerették a páratlanul jó és kedves rokont s a most már egészen árva tíz éves Csatáry Elemért elhozták magukhoz.

Jenő minden öröme, szórakozása volt ez a leányosan szolid, őszinte gyermek. Elemér szintén rendkívül ragaszkodott Jenőhöz s később, az idősebb Csatáry elhunyt után valóságos nevelőapjaként tisztelte; semmit meg nem tett annak jóváhagyása, helyeslése nélkül.

Elemér a fővárosban végezte tanulmányait és mikor mint végzett orvos tért haza

H... ba, szürkülni kezdő unokafivérét apja helyetteseként üdvözölte.

A rokonok őszinte örömmel ölelték meg egymást.

— Milyen kár, hogy családot nem alapítottál, vélte Elemér; hiányzik ismét a hűséges kis feleség.

— Hagyd el a hűséget, nevetett Jenő keserűn, mialatt gondolatai ott révedeztek a karcsu leánynál, ki neki egykor mindene volt, kiben úgy megbizott.

— Tán csak nem viseltetel ellenszenvvel a nők iránt? kérdezte tréfásan Elemér; mert azon esetben ugyancsak eltérők nézeteink. Sőt én már választottam is magamnak egy aranyos kis szökeséget, ha megismered, gratulálni fogsz az izlésemhez. Mielőtt komolyan fellépek, édes Jenőm, szeretném, ha vennél magadnak időt és fáradságot meglátogatni a családot. Tudod, hogy mindig igen sokat adtam véleményedre.

— Jó, jó; szívesen teljesítem kívánságodat. És hogy hívják azt az aranyos kis szökeséget?

— Ozoray Ida.

Csatáry összereszt a név hallatára.

Valami rokona lehet annak a bizonyos Ozoraynak, vagy csak névrokon? Különös ironiája a sorsnak, hogy ismét a gyűlölt névbe kell ütköznie.

Elemér alig ismerte unokafivére szerelmi regényét; az Ozoray és Rudnay nevet soha senki sem emlegette közülök.

Ebéd alatt tudatta Csatáry édes anyjával, hogy Elemérrel a fővárosba utazik. Meg-

mondta azt is, mily ügyben. Csatáryné aztán nem sokat tudakozódott, hanem ebéd után mindjárt hozzálátott a csomagoláshoz. Ezt mindig maga szokta végezni nagy gonddal, nehogy véletlenül valami kimaradjon a bőröndből.

A két Csatáry elutazott. Gyönyörű őszi reggel volt, épen mint azon a napon, mikor annyi évvel ezelőtt Elvirát kísérte Csatáry a vonatról. Tudja Isten, valahogy mindig ez volt ma eszében és az az átkozott Ozoray név folyton a fülébe csengett.

Megérkeztek. Rögtön szállodába hajtatnak, hogy rendbe hozzák öltözékeiket; ennek megtörténte után ismét kocsiba ültek.

Elemér lázas türelmetlenséggel kiáltotta oda az utca nevét és a házszámot.

A kocsis az ily emberek jártasságával, meg a jó borralaló reményében vigan cserditett lovai közé.

A kocsis egy kevésbé ismert s eléggé rendezetlen utcában állt meg. A kocsis leugrott helyéről s a megszokott figyelmeztető »Itt vagyunk«-kal felrántotta a hintó ajtaját.

Elemér csengetett, mialatt Csatáry utasítást adott, hogy várjon a kocsis, a mig visszatérnek.

Csatáry a kaput nyitó öreg asszonyban a megváltozott arc és ezüstössé vált hajdácára Rudnaynéra ismert.

Egyszerre tisztán látott. Ida nem lehet más, mint Ozoray és Elvira gyermeke. Első pillanatban küzdött, hogy nem lép át a küszöböt; elviszi Elemért és vissza nem engedi többé.

az, hanem egy, — jaj édes Istenkém, lassan mondom ám ki, hogy nagyon meg ne ijedjetelek, — egy rettenetes nagy sárkány.

Hét feje, hét lába volt a csunya sárkánynak és mindig csak közelebb, közelebb jött, mikor már egész közel volt, eltátotta mind a hét száját, kinyújtotta mind a hét lábát és zsupsz, elkapta a kis Emikét s úgy elrepült vele mint a nyíl.

Gyuluska annyira megijedt, hogy azt se mondta: kuk, csak sirt, olyan keservesen, hogy még az ég is megsajnálta s versenyt könyezett a kis Gyuluskával.

Gyuluska csak nézte, nézte a towarepülő sárkányt és a mint látta, hogy a sárkány nem tréfából, hanem igazándiból vitte el kis testvérkéjét, kezét-lábát nyakába szedte, és úgy szaladt haza anyuskájához.

Jaj nekem, jaj nekem,
Ezerszer jaj nekem;
Egy sárkány elvitte
A jó kis testvérem.

Gyuluska sirva mondta el édes anyikájának, mi történt Emikével.

Most már ketten sirtak, de annyi könyet ám, hogy egy nagy folyó lett belőlök, az elöntötte a tengert, azóta olyan sós izü a vize.

Hét éjjel, hét nap mindig sirtak. A nyolcadik nap azt mondta Gyuluska az anyikájának:

— Édes anyám, én már tovább nem bírom ki, elmegyek, megkeresem az én kedves testnékém.

— Hova mennél édes gyermekem, — szolt az anya, — kicsiny vagy, gyenge vagy, még utóbb téged is elvisz valami sárkány.

— Ha elvisz, elvisz; inkább vigyen el engem is, de az én kis testvérkém nem hagyom. Édes anyám majd süt kilenc fánkot, kilenc pogácsát, aztán világgá megyek. Addig meg se jövök, míg az én Emika hugomat meg nem találom.

— Jaj édes fiacskám, szivem lelkem Gyuluskám, dehogy is eresztelek én téged. Itt maradsz, velem maradsz. A jó Istenke majd csak haza segíti Emikét.

Hiába volt minden szó beszéd, Gyuluska nem hagyta magát lebeszélni. Addig-addig kunyorált, míg édes anyja mégis csak süttött kilenc fánkot, kilenc pogácsát.

De mégis! Hadd álljon egyszer szemtől szemben vele az a bűnös leány; legalább jól megmondja neki a lelkén valót. Kíváncsi volt, mit tud felhozni mentségére?

Az öreg Rudnay majt elejtette a pipáját a váratlan vendég láttára.

Az aranyos kis szökeség ott állt anyja mellett és szinte tágra nyitotta sötét kék szemét meglepetésében.

Elvira, a még mindig szép Elvira az ablaknál ült kezimunkával toglalkozva.

— Ön itt? — Dadogta.

— Igen, meg akartam kérdezni, vajjon nem tudta ön, hogy Elemér közeli rokonom és ha igen, miért engedte meg, hogy a leányának udvaroljon? Szolt Csatári kiméletlen megvetéssel hangjában. — Azt hiszi, feledni tudtam a köztünk történeteket, hogy ön tette tönkre életmet, boldogságomat? Hogy megcsalt, megszegte adott szavát.

— Tudtam, hogy elítél és a legrosszabb véleménynyel van telőlem, de nem tehettem róla. Olyan nagy bűn az, hogy mélységes szerelmemben nem tudtam elletálcni Ozoray

Gyuluska teli rakta tarisznyáját a kilenc fárkkal meg kilenc pogácsával, s hogy elbucszott anyikájától, neki indult a nagy világnak.

Ment, ment, mendegélt a kis Gyuluska, hetedhét falun, megyén, országon át, végre elért a törpék országának kapujához. A kapu tárva nyitva volt, azon át nem messziről látta a törpéket ide-oda futkozni, olyan jajveszékeléssel, hogy csak úgy rengett bele a föld.

Abban az évben nagyon rossz termésük volt szegényeknek. Kevés gabonájuk termett, s ami kevés lett is, elvitték adóba. Az éhség tanyát vert közöttük, csak úgy lézengtek, gyengék, erőtlenek voltak a sok koplalástól.

Akkor a törpék királya gondolt merészet és nagyot s megparancsolta a kisbírónak, hogy dobolja ki az egész országban, de még azon kívül is, aki megmenti az országot az éhínségtől, jutalmul a varázs sipkát kapja.

Ennek a varázs sipkának az volt a tulajdonsága, hogy aki abba belebujt, az mindent meglátott.

Gyuluska a törpe ország kapujához érve leült a küszöbre, leakasztotta nyakáról öblös tarisznyáját s neki kezdett a kilenc fánknak meg kilenc pogácsának,

Épen akkor ért oda a kisbíró, hogy a király parancsát hirdesse.

Amint a kisbíró meglátta, hogy mint majszolja Gyuluska a fánkot, rögvést a királyhoz szaladt s elmondta, hogy az ország kapujában egy idegen óriás ül s akkora kalácsot eszik, mint a templom.

A király megörült a hírek, azonnal összehívta tanácsosait s sok szó-beszéd után elhatározták, miként megkerik az óriást, juttatna a szegény törpéknek egy-egy falatot kalácsából.

A törpék megindultak Gyuluskához, meginstálták szépen, olyan szépen, hogy oda adta nekik a megmaradt nyolc fánkot meg nyolc pogácsát.

Hej, de megörültek a törpék a nyolc fánknak meg nyolc pogácsának. Tizenhat szekérral jöttek érte. Egy-egy szekérral csak egy fánk, egy pogácsa fért.

De a törpék sem voltak ám hálátlanok, felrakták a varázs sipkát egy hatökrös szekérral (az ökrök akkorak voltak, mint egy hathetes cserebogár) s úgy vitték el Gyuluskának.

könyörgő, hívó szavának? Ön az oka, hogy csak pár óráig mondhattam hitvesemnek, hogy csak a halálos ágyán esküdhették örök hűséget nekem. Nincs tehát szemrehányás valónk egymásnak; nekem szent kötelességem volt gyermekemnek a nevet megszerezni. Miért választanánk el a fiatalokat? — mondta elérékenyedve. — Jól tudtam, hogy Elemér rokona önnek és mégsem éreztem sem félelmet, sem lelkifurdalást, hogy közeledett a leányomhoz. Hadd kövessék szívük sugallatát.

Csatáry tekintete oda tévedt a szerelmekre. Kéz a kézben, suttogtak elmerülve, mintha mi sem léteznék körülöttük.

— Igaza van, — mondta, Elvirához fordulva — miért bűnhödnének? Az ő boldogságuk legyen a mi örömünk és boldogságunk. Elvira, — szolt kezét nyujtva — ezután többször kell találkozunk. Legalább ne mint ellenségek, hanem mint jóbarátok tegyük ezt.

— Ugy, ugy! — hagyta helyben az öreg Rudnay pár.

Gyuluska levette a varázs sipkát a szekérről s csupa merő kíváncsiságból feltette a fejére. Tyü, szedte vette fa szekere, amint fejébe nyomta a varázs sipkát, abban a minutában meglátta Emike hugát a hétfejű sárkány kastélyában, galambba varázsolva.

Nem volt most már maradása. Nyakába vette a világot s toronyiránt neki indult, erdőn mezőn, földön, vizen keresztül.

Ment, ment, mendegélt, már kilenc éjjel, kilenc nappal mindig ment, tizedik nap végre megis csak elért a hétfejű, hétlábú sárkány kastélyába.

A kapu be volt zárva. Amint azon okoskodott volna, hogy miképp is kerülhetne belül, egy nagy fa alatt őszbecsavarodott öregembert látott.

Megsajnálta, és azt mondta neki:

— Jó napot, öreg bácsi.

— Adjon Isten neked is, édes fiam, — felelt az öreg ember, — szerencséd, hogy jó napot kívántál, különben úgy jártál volna, mint az a temérdek sok hetyke legény, aki itt lelte vesztét. Honnan jöttél?

— Jaj, édes öreg bácsi, én nagyon, de nagyon messziről jövök.

— Mi járatban vagy?

— Keresem az én kis Emike hugomat. Tudom is, hogy hol van. Itt ben a sárkány kastélyában egy szép galamb képében.

Ugy megijedt erre az öreg ember, hogy egy fillér sem maradt a zsebében. Nem tudta elgondolni, hogyan tudhatta ezt meg Gyuluska. Most mintha kicserélték volna, alázatosan pukedlizett Gyuluska előtt.

— Jaj, édes fiam, — szolt az öreg ember, — honnan tudod te azt, hogy testvérkéd a sárkány kastélyában van galamb képében?

— Hogy honnan tudom? Hát csak úgy, hogy van nekem egy sipkám, ha azt fejembe teszem, hát széles e világon mindent meglátok.

— Igaz-e az, édes fiam?

— Igaz biz a', édes öreg bácsi.

— Adjon meg az Isten, édes fiam, nem tennéd csak egyszer az én fejembe?

— Már miért ne.

— Volt énnekem egy derek fiam, annál se volt több, egy nap aztán csak elveszett, nem is került meg azóta.

— Itt van, la — szolt Gyuluska s oda adta az öreg embernek a varázs sipkát.

Az öreg ember fejére tette a sipkát, és óh jesz, abban a szempillantásban meglátta a fiát.

Messze-messze földön, túl az operenciás tengeren cifra, aranyos uniformisban szolgálta a vörös királyt.

Az öreg ember nagyon hálálkodott és azt mondta:

— Jótét helyébe jót várj. Megsegítettél, hogy fiamat még egyszer megláthattam, én is megsegítlek a hugodhoz. Jól vigyázz szavamra, el ne felejtse semmit, mert nagy bajba keveredsz.

— Hallgatom én kendet, öreg bácsi, akár az imádságot — felelt Gyuluska.

— Esti harangszókor beeresztlek a kapun. Se beszélni, se hátranézni nem szabad. Megvárjuk mire a sárkány elalszik, akkor te lassan odamégy s fehér krétával mind a két lábára egy-egy keresztet irsz, a hét szájába meg belehajgálsz egy-egy szentjános kenyér magot. Ha ezt megtetted, csak szaladj, szaladj ki a kastélyból, de hátra ne nézz, még ha almával vagy gesztenyével kínálna is valaki, mire kiérsz, kis testvérkéd visszanyeri előbeni alakját s te elviheted magaddal haza.

Őszi és téli női kabátok, gallérok, gyermek-felöltők,

ruhakelmék, selymek, flanellek, pargetek,

vásznak, siffonok, paplanok, szőnyegek, függönyök, ágy- és asztalterítők

legolcsóbban szerezhetők be **KIS ZSIGMOND-nál Pécsen, Széchenyi-tér,**

Pécsi Takarékpénztár palotájában.

Gyuluska úgy megörült az öreg ember beszédének, hogy alig fért a bőrébe. De lecsillapodott s türelemmel várta az esti harangszót.

Egyszerre csak megszólalt a kastély harangja. Az öreg ember lassan, óvatosan indult el a sárkány szobájába, Gyuluska meg folyt a nyomában volt.

A sárkány úgy hortyogott a hintaszéken, mint egy masina.

Gyuluska elővette a fehér krétát s a sárkánynak mind a hét lábára rápingált egy-egy keresztet s mert a sárkány mind a hét szája éppen nyitva volt, bele-beledobálta a szent János kenyér magokat. A sárkány egyet cikákkolt, nagyot ugrott haragjában, aztán végigterpeszkedett a szobában és — meghalt. — Vége volt.

Gyuluska alaposan befáciált a sárkánynak. Hanem Gyuluska sem vette tréfára dolgot, úgy kiszaladt, hogy lába is alig érte a földet. Amint kiért a kastélyból, Emike huga már ott várta a kapuban.

Hej, de megörültek egymásnak. Emike most szegről-végre elmesélte testvérkéjének, hogy mennyi sokat szenvedett a sárkánynál, de most már hála Istennek, ismét szabad s mehet haza az ő kedves anyikájához.

El is indultak rögvést. Harmadnap már ott pihentek az édes anya kebelén.

Mindhárman letérdepeltek s buzgón imádkozva mondtak halát a jó Istenkének, hogy ismét együtt vannak.

Gyuluskából azóta már embrenyi ember lett, Emikéből meg olyan megenni való cukros száju menyecske, a kinek nincs párja az egész világon, se égben, se Hegyháton.

De nincs ám.

*

Ha szorgalmasan tanultok s szót fogadtok apikának, anyikának, a jövő csütörtökön ismét mesélek. Isten veletek édes kis aranyvirágaim, a viszontlátásra, pá!

Napirend 1900. november hó 16-án.

Naptár: péntek, nov. 16. — Róm. kath.: Edmund. — Prot.: Ottmár. — Gör. kel. (nov. 3.) Acepszi. — Zsidó: Marcheschvan 24. — Nap kél 7 óra 10 perckor; nyugszik 4 óra 21 perckor. Hold kél éjjel 12óra 50 perckor; nyugszik délután 1 óra 20 perckor.

Időjelzés: A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: boros, enyhe idő és helyenkint csapadék várható.

Színház: »Kleopatra.« operette.

— (**Blaháné kitüntetése.**) A hivatalos lap mai száma közli a következőket: »Személyem körüli magyar miniszterem előterjesztése folytán Blaha Lujza (báró Splényi Ödönné) színésznőnek, e minőségben sok éven át szerzett érdemei elismerésül, a koronás arany érdemkeresztet adományozom. Kelt Gödöllőn, 1900. évi november hó 10-én. Ferenc József, s. k. Gróf Széchenyi Gyula, s. k.«

— (**A pécsi Kath. kör.**) Folyó hó tizennyolcadikán (vasárnap) este félhat órakor Erzsébet-émlékünnepélyt rendez, miként már jeleztük is. Az ünnepély műsora a következő lesz: 1. »A nő szerepe a Gondviselésben«; irta és felolvassa: Kiss István, hitoktató. 2. Abt: »Égben van a nyugalom«. Énekli Schneider Istvánné urnő; zongorán kíséri: Báter János, tanítóképzőintézeti tanár. 3. »Erzsébet« irta: Sajó Sándor. Szavalja Germán Istvánné urnő. 4. Gaál: »Merengés Erzsébet királyné halálán« előadja a tanítóképzőintézet zenekara.

— (**A város regálébizottsága**) tegnap délután 3 órakor a városháza polgármesteri helyiségében Majorossy Imre polgár-

mester elnöklete alatt ülést tartott. Az ülésen Reeh György tanácsnok, szakreferens előadása mellett folyótgyeket intéztek el. Az ülés este félhat órakor ért véget.

— (**Erzsébet királyné emléke.**) Hétfőn — mint tegnapi számunkban jeleztük — a helybeli állami főreáliskola Erzsébet királyné emlékére gyászünnepélyt rendez, melyet délelőtt tiz órakor requiem előz meg az irgalmasok templomában. Ezen a gyászmisén válogatott erők fogják előadni a Hölzl-fele férfi négyesre irt s fuvóhangszerekkel instrumentált requiemet, a kiket az intézet igazgatósága erre már felkért. Ma délután tartották a requiemből az első próbát öt órakor a reáliskolában. A közreműködők neveit a legközelebb hozni fogjuk.

— (**A szigeti külvárosi iskola építése.**) A szigeti külvárosi iskola építését ellenőrző bizottság tegnap délután 3 órakor a városháza gazdasági tanácstermében Oberhammer Antal, helyettes gazdasági tanácsos elnöklete alatt ülést tartott. Az ülésen résztvettek: Rauch János főmérnök, Guth Béla, harmad-aljegyző, Ráth Máttyás, Piacsek Gyula, Körösty József és Schneider István, felügyelőigazgató. Az ülésen az elnök helyettes gazdasági tanácsos előterjesztette, hogy az iskola építésével már annyira előhaladtak, hogy a földszinti részt a jövő szombaton befejezik. Azután Rauch János főmérnök ismertette az egész építkezés tervét és a vállalkozási feltételeket, még pedig abból a célból, hogy a bizottság mindenről kellő tájékozást nyerjen s ha nem ülésben, hanem saját kezdeményezésére a helyszínen akarja az építkezést ellenőrizni, minden részletét az ügynek már előre ismerje. A terjedelmes ismertetés folytán az ülés csak délután öt órakor ért véget.

— (**Halott a szőlőhegyen.**) Ma reggel a rendőrségre Ranga János, ügyeletes rendőrőrmesterhez egy puskát vittek be s jelentették, hogy a Barány-uton a kőbánya mellett egy ember fekszik holtan s mellette találták a puskát. A fegyver kakasán rajta volt a gyutacs és a fegyver csőve töltetlen volt. Az eset tehát relytélyesnek ígérkezett s a rendőrségen gyilkosságra gondoltak. Sárkány Ármán rendőrkapitány, Ranga János rendőrőrmester és Tolnai Vilmos dr., tisztí orvos, kocsira ültek tehát s kimentek a helyszínre. Ott meg is találták a holt embert, a kiben Liszkai Ferenc vincellérre ismertek. A holttesten azonban külsérülésnek vagy erőszaknak semmi nyoma nem volt s így sem gyilkosság, sem öngyilkosság esete fenn nem forog; hanem, mivel az illető már régebb idő óta betegeskedett, úgy látszik, végegyengülésből származó szélhűdés ölte meg, éppen akkor, mikor utja a szőlőhegyen keresztül vitt. A holttestet a rendőrség beszállította a budai külvárosi temető hullaházába, a hol fel fogják boncolni, hogy megállapítsák halála valódi okát. Az elhunyt vincellér ötven éves volt, felesége van, de gyermekei nincsenek.

— (**Új anyakönyvvezetők.**) A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Baranyavármegyében anyakönyvvezető helyettesekké a magyar-mecskei kerületbe Kossa Tihámér segédjegyzőt, az osztróiba Tabak Frigyes segédjegyzőt, a rácz-mecskeibe Mányai Imre közalapítványi uradalmi erdész, végül a szászvári kerületbe Tóth József segédjegyzőt nevezte ki és az osztrói valamint a szászvári anyakönyvvezető helyettesek kivételével, valamennyit a házassági anyakönyvvezetésével és a házasságkötésénél való közreműködéssel is megbízta.

— (**Adomány az Incédy-alapra.**) Piszár Antal ügyvéd Barcsról lapunk szerkesztőségéhez az Incédy-alap javára ma öt koronát küldött. Rendelgetése helyére juttatjuk.

— (**Megyebizottsági tagválasztások.**) Mint tegnap este megjelent lapunkban jeleztük, a pellérdi, szalántai, ráckozári németbolyi, magyarbolyi és szentlőrinci kerületekben ma töltik be választás útján a megüresedett megyebizottsági tagsági helyeket az októberi megyei közgyűlés által kiküldött választási elnökök vezetése alatt. A pellérdi kerületben azonban új választási elnökről és helyettesről kellett gondoskodni, mert a közgyűlés által kiküldött elnök: dr. Krassnay Jenő időközben öngyilkos lett, helyettese ifj. Brázay Kálmán pedig betegsége miatt mondott le. A választásra elnökül tehát Simonffy Jánost, helyettesül pedig Kálmándy József körjegyzőt küldte ki az alispán. A választások a fentebb jelzett kerületekben ma reggel 9 órakor kezdődtek és délután 4 órakor zártak le a választási elnökök a szavazást. Így tehát lapunk zártáig hír nem érkezhett s azt csak holnapi számunkban közölhetjük.

— (**Katonai sorshuzás**) A jövő évi katonai sorozás alkalmából az első korosztályu hadkötelesek részére járasonként sorshuzást tartanak. A sorshuzás minden járás székhelyén a jövő évi február hó tizennegyedikén lesz.

— (**Harapós kutya.**) Brandstetter Ignác, Orsolya-utca 23 szám alatti lakost tegnap a Makár-utcán egy kutya a jobb combján megharapta. A kutya a Makár-utca 6 sz. alól futott ki, az arra járó emberre minden ok nélkül rárohant. A megharapott ember sebeit orvosilag kiegészítették, a harapós kutyát az állatorvos megvizsgálta s azt — szerencsére egészségesnek találta.

— (**A vakok zenekara.**) Az Otthon kávéházban egy vakokból álló zenekar hangversenyez már két napja s naponként igen változatos műsorral gyönyörködteti a hallgató-ságot. Repertoírjukban a magyar nótától a klasszikus operákig ugyszólván minden képviselve van. Érdekes őket megnézni. Mindegyik szemén fekete szemüveg van s fejüket alig, hogy mozgatják. A hegedű folyton a kezükbe van, ha játszanak, ha nem játszanak. Ha elvégeztek egy számot, ölükbe teszik a hangszer, s ugyanolyan fejtartással ülnek mozduatlanul helyükön, mint játék közben. Igazán míg az ember egyrésztől sajnálja, hogy olyan szerencsétlenek, másrésztől csodálja, hogy úgy össze tudták tanulni azokat a darabokat, a miket előadnak. Nagy munka eredménye ez, melynek immár gyümölcsét szedik.

— (**A levelezőlap megrendszabályozása.**) A kereskedelmi miniszter rendeletét közli a hivatalos lap tegnapi száma, a melyben a miniszter a magánosok által gyártott levelezőlapoknak föllírását határozza meg. E szerint az ilyen levelezőlapokon, a melyek közé a képes levelezőlap is tartozik, a föllírás a cimoldalon legfölül szembeötölő betűkkel magyar nyelven ez: *Levelező lap*. Más nyelvű jelzéseket csak külön sorban és csak magyar nyelvű föllírás alatt lehet a levelezőlapra nyomtatni. A külfölddel való forgalomban azonban a nemzetközi egyezés alapján a francia nyelvű *Carte postale* föllírást illeti meg az elsőbbség, a magyar föllírás csak ez alatt következik.

— (**Betörő özvegy.**) Závod községben Márton István, ottani lakosnak a lakását, a tulajdonos távollétében feltörték s onnan ruhaneműket loptak el. A megindított nyomozás kiderítette azután, hogy a betörést özvegy Schneid Jánosné követte el, a ki bele-

KUBELIK

A VILÁG LEGELSŐ HEGEDŰMŰVÉSZE ismét Pécsre érkezik és e hó 22-én a „VIGADÓ“ nagytermében hangversenyez.

Belépti jegyeit siessen mindenki megváltani Domján J. könyvkereskedésében, vagy Tausz Vilmosné dohánytözsdejében. Előjegyzések vidékről ugyanott elfogadtatnak.

szította az ajtót s úgy hatolt be a lakásba. A betörő özvegy ellen megtették a bíróságnál a feljelentést.

— **(A „Pécsi Petőfi Kör“)** könyvtárát ismét a következők szaporították adományokkal: Csöme Károly 12 kötet, Bálint Ferenc fogy. adófelügyelő 13 kötet. Ungár Adolf ügynök 17 kötet. A kör bizottsága ez uton is hálás köszönetet mond a nemes-szívű adományozóknak s egyben fölkeri a nagy érdemű közönséget, hogy könyvtárukat nemesszívű adományokkal gyarapítani sziveskedjék. Szives küldemények a „Pécsi Petőfi Kör“ hivatalos helyiségében, Apáca-utca 9. szám alatt a hivatalos órák alatt délután 5-től 6 óráig átadhatók.

— **(Sósavst ivott.)** Istókovics Ignác könyvkötő-tanonc, szüleinek Antal-utca huszonnyolc szám alatti lakásán ma délután sósavat ivott. Az öngyilkosjelölt tizenöt éves gyereket, hogy mi vitte az öngyilkossági kísérletre, még eddig nem tudják. Babula József dr., kerületi betegsegélyző-pénztári orvost hívták hozzá, ki ellenszereket alkalmazott s a fiu, — ha csak súlyos belső sérüléseket nem szenvedett — megtartható lesz az életnek. Ápolás végett beszállították a kórházba.

— **(Leégett pajta.)** Csöme József, szaporcai lakos pajtája a napokban kigyuladt és mire észrevették, már a tűz annyira elterjedt, hogy nem lehetett lokalizálni s így elhamvadt a pajta egész teteje, a mi vagy háromszáz forint kárt jelent a gazda számára. Hogy a tűz miből keletkezett, eddig a vizsgálat nem tudta kipuhatolni.

— **(Harcias asszony.)** Felsőreghen Punci Anna, ottani lakosnő összeveszett a szomszédjával, Lénárt Józseffel. A harcias asszony egy karóval támadt szomszédjára, a ki éppen a kertben kapált, mely csak egy mesgye által van elválasztva az asszony kertjétől, Lénárt Józsefnek mit volt mit tenni, a kezében levő kapával védekezett s azzal úgy találta fejbeütni a szomszédasszonyát, hogy annak arcát nyomban előntötte a vér. A harcias asszony harci kedve rögtön alább szállt s bár ő volt a támadó fél, mégis ő sietett panaszra a bírósághoz, hol ügyében megindították a vizsgálatot.

— **(Doronggal vett elégtétel.)** Szabolcsbányatelepen a minap Horváth József bányász összeveszett Juhász Gergely nevű társával. A veszekedés hevében Horváth arculütötte Juhászt, a ki erre felkapott egy dorongot és azzal véresre verte bántalmazóját. Természetesen, most a bírósággal gyülik meg a baja. Pedig hát mit tett Juhász Gergely! Egyszerűen nem utánozta az urakat, kik ha valaki arculüti őket, e szavakkal: „ezért elégtételt kérek!“ — szépen hazamennek s másnap egy-egy lyukat lönek a levegőben, vagy egymás testén karddal vágnak „első vérig“, vagy akár „harcképtelenségig“ egy kis karcólást. Nos hát, Juhász Gergely nem így tett. Ő egyszerűen felkapott egy dorongot s azzal vett magának elégtételt. Hja, a paraszt csak paraszt; az ur sokkal finomabb (és okosabb is) nála!

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye vizállásról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: Folyó hó 15-én reggel hat órakor a tettyei vitzartóban 1000 köbméter és az ellentartóban 1190 köbm. volt a víz; a hozzáfolyás 24 óra alatt 881 köbméternek találtott.

— **(A kinek szűk az utca.)** Tegnap éjtélájában a plébánia utcán tántorgott fel egy berugott ember, a ki hol az egyik utcasornak, hol a másiknak dült s közbe borzátatott hangon ordította. Mikor a kaposvári-

utca elejére ért, persze nem tudott a gyalogjárón megmaradni, hanem letántorgott arról s így belekerült a legnagyobb sárba, a honnan aztán nem tudott kivergődni. Nehéz lábait a sár még jobban huzta és egyszer csak elvesztette az egyensúlyt s elterült a sárba. Az ott éjjelező munkások közül észrevette az egyik s kiszabadította a veszélyes helyzetből s a ptrezselyem-utca felé irányította.

— **(A hegyrendőri bizottság)** ma délután három órakor a városháza közgyűlési termében ülést tartott Vaszary Gyula főkapitány elnöklété alatt. Az ülésen jelen voltak: Drasenovich Jenő rendőrfogalmazó, Károly Ignác apátplébános, Záray Károly dr., Egry József, Teleki Zsigmond, Sillay Béla, Pető Juliska, Csígy János, Buzássy Ábel és Nick A. Károly. Az ülés elhatározta, hogy az aranyhegyi ugynevezett Igalics-féle utat 3000 koronán rendeztetni fogja s az érdekeltség megállapítása és az összeg kivetése végett a főkapitány elnöklété alatt dr. Bodó Aladárt és dr. Toldi Bélát küldte ki. A Szkókot és Báliscot összekötő ut már kész, de még 777 frt kell rá. Az érdekeltekre ezt kivetik s felében kéri a város hozzájárulását. Ide Csígy Jánost és Maletter Rezsőt küldték ki. A szkókora már 900 frttot ráköltöttek, a vállalkozó felhagyott a munkával, s a főkapitány maga készítette el a hátralevő munkát. A vállalkozó pedig bepörölte a főkapitányt, el is marasztalták, sőt már meg is ekzekválták. Ez összeget is ki fogják vetni az érdekeltekre s ide Károly Ignácot és Egry Józsefet küldték ki az eljárás megejtése végett. Károly Ignác a szőlőtolvajok, Teleki Zsigmond az elemi károk elleni védekezések iránt tettek indítványokat, ezek érdemleges tárgyalását azonban akkorra hagyták, mikor a hegyközségi szabályrendelet elkészül. Az ülés fél órákor ért véget.

— **(Tolvaj kocsis.)** Pakuzsi Sándor nagyharsányi lakos, a napokban azt vette észre, hogy a szobájában levő szekrényéből hiányzik vagy 15 forint készpénze. Ezzel egyidejűleg azt is tapasztalta, hogy a kocsisa felpakkolván, megszökött. Így tehát a pénzt is a kocsis lopta el s épen ezért most körözik a tolvaj kocsist, a ki azonban egyelőre az ismeretlenség homályában tartózkodik.

— **(Fiu az apja ellen.)** Hercegszöllösön egy fiu bottal támadt az öreg, beteges apjára és megverte azt úgy, hogy most az öreg az ágyat nyomja. Radics Nikola, ottani lakossal ugyanis a napokban összeveszett a fia s mert az apja nem akart neki pénzt adni, fogta magát, jobban mondva a keze ügyébe eső botot s azzal az öreget véresre verte, míg csak ez a szomszédba nem menekült előle. A megátalkodott fiut feljelentették a bíróságnál.

— **(Pác János pácban.)** Virágos községben lakik Pác János, a ki most nagy pácban van van, mert olyan kár érte, a mire nem is számított. Valának ugyanis Pác Jánosnak nyolc darab kövér ludai, melyeket arra tartogatott, hogy majd most eladja őket s a feleségét Erzsébetnapra meglepi valami szép ajándékkal. Azonban Pác János tervez s a tolvajok végeznek. Egy szép — de hogy szép, borus, legalább Pác Jánosnak nagyon borus — reggelre ugyanis mind a nyolc darab kövér ludat ellopták Pác Jánosék udvarából úgy, hogy még egy tollat sem hagytak ott belőlük. Pác János most feljelentette az esetet a hatóságnál s kérte, hogy nyomozzák ki a tolvajokat, kik miatt így nagy pácba jutott!

— **(A felmentett tisztviselő fizetése.)** Egy városi tisztviselő vádhatározat folytán felfüggesztetett, mely idő alatt fizetésének csak felét kapta, a végtárgyalás után a kir. törvényszék a vád alól felmentette, s így az illető állásába vissza is helyeztetett, azonban a polgármester a visszatartott fél fizetés kiutalványozását megtagadta, mert a községi törvény így irányban nem intézkedik. Kérdést képez, hogy van-e törvény vagy rendelet, a mely arról intézkednék, hogy a felfüggesztett tisztviselő visszatartott fizetése, az állásba való visszahelyezés után kiutalandó? Erre válaszul szolgál az, hogy a m. kir. közig. bíróságnak 1898. évi 2721. K. sz. határozata szerint, habár az 1886. évi XXII. t.-c. kifejezetten nem rendel is, hogy a hivatalától felfügvesztett községi előjárónak a felfüggesztés alatt visszatartott fizetése az esetben, ha ellene a fegyelmi eljárás megszüntetett, pótlólag kiutalandó, mégis okszerű következményét képezi ez a fegyelmi eljárás megszüntetésének. Ez alapon a közig. bíróság egy felfüggesztve volt községi jegyző visszatartott fizetésének pótlólag való kiutalását elrendelte.

— **(A boldogtalan szerelem.)** Keszthelyről írják: Hám Artur hamad éves gazdász e hó 22-én reggel táncestélyből jövet öngyilkossági szándékból puskával magára lőtt. A golyó célt tévesztett és oldalába furódott. Állapota súlyos, de valószínűleg életben marad. Tettének oka boldogtalan szerelem.

— **(Kifosztott présház.)** Kovács József, ozorai lakos a szőlőjében levő présházában tartogatta nemcsak ezidei bortermését, de még a kukoricatermését is. A minap azután, mikor kiment a szőlőbe, a présházát feltörve és kifosztva találta. Eddig még ismeretlen tettesek feltörték a présház ajtaját s elemelték onnan a bort is, meg a kukoricát is. A betörők után most folytatják a nyomozást.

— **(Fölcsigazott igények.)** X. ur hallgatván a vakok zenekarát, hosszas szótlanság után odaszól mellette ülő barátjához:

— Tudod mit szeretnék már most hallani e zenekar után?

Nos?

— Egy süketekből álló zenekart játszani, egy néma szónokot hallani s egy vak piktor festeni látni.

— Barátom, te sokat kívánsz!

Művészet, irodalom.

A Pécsi Zenekedvelők Egyesületének hangversenye.

Pécs, 1900. nov. 15.

A filharmonikusok tegnap este a Vigadóban szépszámu közönség előtt koncertet adtak változatos műsorral, a mely némileg módosult, a mennyiben Csurgay Adél, színházunk széphangu koloratúr énekesnője lemondott a hangversenyen való közreműködésről, bár előző nap a Troubadourban remekelt hangjával. E hiányt azonban teljesen kárpótolta Hoffer Károly, a mi büszkeségünk, az országhódító tenorista, a kit ugyszólván az utolsó pillanatban kértek fel a szereplésre.

Hoff Richárd zongora- és Niedermayer János csellókiséréte mellett énekelt Hoffer Károly két szerelmi dalt Hermannról „Ich liebe dich“ s Griegtől „Sag mir nur einmal ja“ s ez utóbbit az orkászertü tapsra meg kellett ujránia. Hoffer megérdemelte az ovációt. Paratlan tenorja ismeretes s ő e hang felett tegnap tökéletesen uralkodott. Nem tremolázott az, mint az utóbbi időkben hallottuk,

Megnyilik **István-pince** f. évi november hó
az **17-én**

Fürst Zsigmond vezetésével.

fiatalos hévvel csengett, lágyan olvadozott s erőteljesen harsogott. Ugy énekelt Hoffer tegnap, mint mikor még annyi évnek terhe nem nyomta vállait; az idő elhaladt felette, de hangján nem hagyott nyomot. A közönség büszkén tekintett a híres tenoristára, mert hisz ezt a kitűnő énekest a magáénak tudja, mert hisz a jó Hoffer bácsi a mienk, mert hisz annyi dicsőséget szerzett már nekünk s egyszerűsmind reménnyel függeszté tekintetét arra a tenoristára, a ki a közel jövőben új dicsőséggel akarja bearanyozni a még le nem tűnt régi dicsőséget. Valóban szerencsés gondolat volt a közreműködésre Hoffert kérni fel.

A műsor első számát egyébként Mozart vonós négyese képezte, melyet *Oszwald Ferenc*, *Wallerstein Bódog dr.*, *Girardi József* és *Niedermayer János* adtak elő. Négy kipróbált erő, kik a kompozíció technikai nehézségein észrevétlenül a legnagyobb könnyedséggel siklanak tova, figyelve minden előjelzésre, minden legkisebb jelre s e mellett önálló felfogást öntve a zeneműbe. A művészi játékért a közönség lelkesen megtapsolta őket.

Az utolsó számot a Beer féle Serenáde képezte, melyben a vonós zenekart két kürt s egy dob kíséri. Őt részben a zenemű. Az allegro marciát, a mű elejét a zenekar a legkisebb sikerrel játszotta. Igen szépen sikerült a largo, melyben a temat már jobban az előtérbe helyezték. Az intermezzo és az an-

dante volt a műnek legsikerültebb része. Ennek az előadásában a főgondolat domborműként emelkedett ki a klasszikus kíséretből, a nélkül, hogy a hangszínezés ellen vétettek volna a közreműködők. Egyöntetűen, egy szívvel, egy lélekkel játszották meg azt a részt, mintha mindegyik külön-külön arra törekedett volna, hogy ezzel érjék el a legnagyobb sikert. A mű utolsó részét, az allegrot bravurral játszották meg.

Elismerés illeti még *Oszwald Ferenc* karmestert, ki, mint az utolsó számból kivethető volt, ernyedetlen buzgalommal, mély szakértelemmel s előkelő izléssel tanította be az orkesztert, mely mindenben simult a karmester intencióihoz.

Elismerésünket kell kifejeznünk a tegnapi klasszikus est élvezeteért *Girardi József*nek, a filharmonikusok igazgatójának is, a ki nélkül talán a koncert megtartható nem is lett volna.

○ **Az erdő szépe.** Feuillet Gusztáv régi izü öt felvonásban, még pedig elég lassan haladó felvonásában megírt drámája hidegen hagyta a közönséget tegnap este. A darab nagyon gyenge s az előadás sem volt erős.

Semmiből semmit sem lehet csinálni, kevésből pedig alig valamit s nagy művészi erők kellene ahhoz, hogy ezt a darabot ma

ugy adják elő, hogy élvezhető legyen. Aztán kísértett ma is a szerep nem tudás. *Szacsavay* nem tudta magát teljesen beleélni szerepébe, kissé idegen volt az neki. Láttuk mi már őt kitűnően is játszani, az is igaz azonban, hogy szerepe is hálásabb volt. *Kende Paula* az alaphangot kellően eltalálta, de a lelki emóciók festéséhez halvány színeket használt. *Jessen-szky Irén* megtett minden tőle telhetőt a szerep sikere érdekében s csak a szerep hiányosságain mulott, hogy törekvése kárba veszett. *Rajz Ödön* nem tudott vért önteni a kiszáradt erekbe. *Veszprémyné* rekedt volt. Tán a legjobb alakításnak mondható *Delli Lajosé*, a ki a naiv kékvérű unokát találóan játszotta. Jó alakítást nyújtott kis szerepében *Vágó Béla*. *Komlósy Ilonka* gyönyörű kis apród volt s *Álbin marquis* nagy előszeretettel csókolta bizonyára homlokán. *Nagy Dezső* és *Németh János* is megállták a helyüket. Az egyes szereplőkről, ha jót nem is, de rosszat sem igen lehet mondani s mégis a siker majdnem semmi.

Az összjáték, eltekintve egy-két helytől, elég folyékony volt, de mit használ ez, ha maga a darab lassu menésű s inkább untat, mint érdeket keltene. Ezt csak akkor érné el, ha volna legalább egy alak benne, kinek a sorsa érdekelné a nézőt. (C)

Pártoljuk a helyi ipart!

A következő cégeket ajánljuk a t. közönség figyelmébe:

Ekszerész- és órás ipar.

ENGESZER Miklós Pécs, Király-utca 6. Órás, ékszerész és ezüst-árak kereskedése és raktára.

WALLA Ferenc Pécs, Kossuth Lajos-utca 4. sz. Órás és aranyműves.

Művirág készítő.

MAJERSZKY József mindennemű művirág-diszek és koszorúk készítője Pécs, Király-utca 36. sz., Mestrits-féle ház.

Kárpitos és díszítő.

LEDERER M. jó hírnevű és szolid kárpitos üzletében szerezhető csak be legjobban a legdivatosabb kárpitos munka.

Divat- és rövidáru.

ANGYAL Samu Pécs, Király-utca 3. (Hajó szálloda) Legolcsóbb bevásárlási forrás úri-, női-, divat- és rövidáru szakban.

LEGUJABB látkepes levelezőlapok, rövid-, díszmű-, norinbergi és rőtös-árak legolcsóbban a Fecskénél. Schwarz Zsigmond Pécs, Király-utca 47.

VAJDA Soma jó, de olcsó forrás női és férfi divat-cikkekben. Pécs, Ferenciek-utca 6. sz.

Mosó- és vasaló-intézet.

ÖZV. SNABELNÉ, Pécs, Király-utca 34. sz. a. Mosó- és vasaló-intézet. Kifogástalan mosás, fényvasalás. Gyors és pontos kiszolgálás.

Zsineg- és kötéláru ipar.

GIPSZ József hely. országút 47. szám. Kender és sodronykötelek, tornaszerek, hinták, hálók, malombevederek, függőágyak, gazdasági kötéláru raktáron tartatnak.

Kefekötő ipar.

HOLECSEK Péter kefe- és ecset-készítő. Király-utca 26. sz.

Varrógép raktár.

OBETKÓ Zsigmond ajánlja varrógép-raktárát, ugy-szintén varrógép javító-műhelyét. Ferenciek-u. 7.

Lakatos ipar.

MESTRITS Jenő Pécs, Király-utca 38. Épület- és műlakatos. Specialista rácsmunkákban.

Ruházati ipar.

WINTER Károly Pécs, Király-utca 2/1. Uri divat szabó.

KESZ férfi ruha-áru. Legolcsóbb bevásárlási forrás »Első bécsi férfi- és gyermekruha-raktár« cég. Pécs, Király-utca, városház-épület.

WEINLAGER József, Pécs, Ferenciek-utca 12. (Dr. Krasznay Miklós-féle ház.) Legizlésebb és legdivatosabb egyenrukákat és felszereléseket, úgy polgári öltözeteket készít a legolcsóbb áron.

Bádogos ipar.

ROMEISZ György Pécs, Bádogos-üzlet és vízvezeték berendezési vállalat. Kossuth Lajos-utca 7. sz. Műhely: Sörház-utca 12.

TICHY Aladár fémárugyára, épület- és műbádogos-s vízvezetékfelszerelő-műhelye Pécs, Jókai-(Kis)-tér 11. sz.

Ruha-festő.

SCHWARCZ Károly mű-ruhafestő és vegyi ruha-tisztító Pécs, Mária-utca 39. sz.

Fényképészet.

MARTON István fényképész Pécs, Műterem Ferenciek-utca 21.

Vízvezeték-szerelők.

ROMEISZ és **Mestrits** Pécs, Sörház-utca.

Fűszer- és gyarmatáru-kereskedés.

KERDL Lajos ezélt Berec Károly fűszer, bor, tea, rum, ásványvíz- és csemege-kereskedése Pécs, Király-utca 6. szám.

LEHNER Béla fűszer-, liszt-, gyarmat-, gyógyvíz- és terménykereskedése Pécs, Szigeti-országút 2. sz. A »Korona«-szálloda sarkán.

Női fűző-készítő.

KÁLDOR E. Pécs, Király-utca 19. Óriási választék saját készítményű raktári fűzőkben. Mérték utáni megrendelések, úgy javítások elfogadhatnak.

Kőfaragó ipar.

SIREMLÉKEK a legnagyobb választékban és a legolcsóbb árak mellett csakis Ifj. Vogl Jánosnál kaphatók. Pécs, vásártér.

Mulatóhelyek.

AZ »OTTHON« kávéházban minden vasárnap és csütörtökön katonazene. Hétfőn, szerdán és pénteken Ifj. Kórodi Gyula, kedden és szombaton Rác Gusztó és Somogyi Zsigmond zenekara működik.

BEDŐ-kávéházban és a Secessió sörözőben naponként Rác Gusztó és Farkas Sándor zeneestéje.

ROYAL kávéházban minden kedden, szombaton és vasárnap cigányzene.

DOLLINGER András. Hétféjedelem szálloda. Minden csütörtökön és vasárnap cigányzene.

SEBŐK Gyula »Korona« szállodája, Szigeti országút. Minden nap cigányzene.

SZIGETHY Ede »Zöld koszorú«-hoz címzett vendég S. lője Munkácsy-utca 12. Elismert jó konyha. Kitűnő pécsi és szegzárdi borok.

Élelmezés.

COPF János sütődeje Pécs, Kossuth Lajos-u. 18.

DONNER József lisztkereskedő Pécs, Kossuth Lajos-utca 10.

OROSZY Sándor udvari cukrász. Pécs-Kaposvár. Cukorka, torta- és sütemény-különlegességek.

SCHEDIVY Ferenc sütődeje Király- és Flórián-utca sarkán.

Börkereskedés.

WEISZ Adolf jól berendezett börkereskedése Pécs, Jókai-tér 3. sz. Olcsó árak. Pontos kiszolgálás.

Asztalos ipar.

DINESZ György épület- és bútor-asztalos Pécs, Kossuth Lajos-u. 11. Ugyanott bútorraktár.

STEINER Gyula épület- és bútorasztalos Teréz-utca 10. sz. Szolid munka. Olcsó árak.

Szék-készítő.

RAMBUSZEK Jakab szalma-, nád- és fodrász-székek készítője. Kossuth Lajos-utca 15.

Folyószám 46. Idénybérlet 46. Páros bérlet.

Nemzeti színház.

Ma, pénteken, november 16-án:

Kleopatra.

Operette 3 felvonásban.

Személyek:

Palma grófné	Ózv. Tiszayné
Niotta, a komornája	Szekula Sárika
Milleflór	Szirmay Olga
Zephiriné	Simon Mariska
Cassia Valé gróf	Mezey Andor
Regnaro de Boisbok	Kozma Pista
Elias Mixipikle	Pásztor János
Jim, a fia	Nádassy József
George apó	Nagy Dezső

Holnap, szombaton, november 17-én:

Három pár cipő.

Vigjáték.

Vasárnap: d. u. Gésák; este Vereshaju.

TÁVIRATOK.

Királyi kihallgatások.

(A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A király ma Godóllóról a fővárosba érkezett kihallgatást adni.

— **Az összeférhetlenségi bizottság ülése.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képviselőház összeférhetlenségi bizottsága mai ülésén **Vészi József**re, **Molnár János**ra és **Légrády Károly**ra, mint lapkiadókra; továbbá **Ország** Sándorra, **Rosenberg Gyulára** és **Tolnay Lajos**ra, mint különböző részvénytársaságok igazgatósági tagjaira kimondotta, hogy velük szemben összeférhetlenség esetei nem forognak fenn.

— **A főváros bajai.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Ama híresztelésekkel szemben, mintha a kormány a főváros pénzügyi bajainak rendezése végett kormánybiztost akarna kinevezni, illetékes helyen kijelentik, hogy a fővárosi kormánybiztos kinevezése valószínűleg s ez szükségtelesen is, mert a fővárosi törvény módosításáról szóló javaslat már elkészült, mi a fővárosi körökben nagy megnyugvást kelt.

— **Szerencsétlenség építkezésénél.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A budapesti központi városháza építkezésénél ma egy állvány összedült s lezuhanó gerendái két napszámot agyonütöttek.

— **Ügyvéd és kliense.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Ma tárgyalta a budapesti büntetőjárásbiróság **Gály** híres gavallér és volt jogtanácsosa, **Perlaky Kálmán** ügyvéd, kölcsönös becsületsértési perét. **Gály** védője, **Stemer** ügyvéd, Perlakit az ügyvédi tisztességbe ütköző cselekményével vádolta. A bíróság Gályt 50 koronára büntette, Perlakyt pedig fölmentette.

— **Megsértett bodegásné.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Suss Miksáné**, bodegatulajdonos sajtópert indított a Magyar Estilap és a Kleines Journal ellen állítólagos visszaélésekről írt cikkek miatt. A sajtóbíróság a Kleines Journal munkatársát elítélte, a Magyar Estilap munkatársát ellenben felmentette.

— **Orosz vendégek Budapestén.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti

távirata.) **Zimina** Nikola, hírneves orosz mérnök, leányával pár heti tartózkodásra Budapestre érkezett, hogy a fővárosi viszonyokat tanulmányozza.

— **A boerok alkonya.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Pretoriából jelentik, hogy **Botha** tábornok közölte **Roberts** tábornagygyal a feltételeket, a melyek alatt hajlandó magát seregével együtt az angoloknak megadni.

Törvénykezés.

§ **Meghosszabbított kiskorúság.** A kaposvári kir. törvényszék közhírré teszi, hogy **Salamon** Dezső szigetvári lakosnak kiskorúságát meghosszabbította.

KIR. TÁBLAI ÉRTESETŐ.

1900. évi november hó 12-én s köv. napjain elintézt ügyek.

(Rövidítések magyarázata: **hh.** = helyben hagyva, **mv.** = megváltoztatva, **rmv.** = részben megváltoztatva, **fo.** = feloldva, **rend.** = rendkívényileg vissza, **ms.** = megsemmisítve, **rms.** = részben megsemmisítve, **vu.** = visszautasítva, **hna.** = hely nem adatott.)

I. Polgári tanács.

Előadó: *Pilch Antal.*

- V. 2502. Koch Péter s t. — Nagy-Nyárad község italmérési kártalanítás és ing. tjog — hh.
2618. M. kir. Egyetem alapítv. — Bruckner Ignác 1050 frt. — hh.
2703. Szatykó Katalin s t. — Szatykó József s t. öröks. — hh.

Előadó: *Tóthossy Béla.*

- V. 2160. Balaton-fonyódi Béla-telep — Zellerin M. szerződ. mszűnt. — fo.
2161. ör. Beke József — Börzsi György s t. ing. birt. — fo.
2253. Zadravecz Anna — Kreznár János s t. 800 frt. — fo., rmv.
2337. Hajos Mihály — Hajos József s t. öröks. — hh.
2440. özv. Perkesz Józsefné s t. — Pravicza György öröks. — rmv.
2834. Török Mihály — Nemzeti baleset bizt. társaság 2000 kor. — hh.
III. 2594. Müller Anna hagy. — mv.
2804. Friedmann Mór — Geiger Gyula végr. — hh.

Előadó: *Kaufmann Nándor.*

- V. 2268. Soos Mari — Juszt András s t. 954 frt. — rmv.
2289. Kovács Mária — Kovács József törv. oszt. rész. — rmv.
2271. Kann Armin és fia — Schreiber Salamon 1512 frt 93 kr. — mv.
2431. Kann Herman — Kann Lipót s t. 200 frt. — rmv.
2518. Engel Lőrinc — özv. Prager Lipótné s t. 200 frt. — hh.
2599. Zapletal Ignácné — Schlesinger és Spiegl 100 kor. — hh.
2722. Dr. Müller János — Bocza János 700 kor. — hh.

Előadó: *Holics Gyula.*

- V. 2769. Martina András — Pekári Erzsébet válóper. — hh.
2770. Fülöp Boldizsár — Nagy Szabó Zsófi válóper. — hh.
2810. László Illés s t. — Bírác András s t. végreh. mszűnt. — hh.
2811. Horling Matild — Simonkovics Lajos válóper. — fo.
2821. Benics Jozefa — Schadner Sándor válóper. — hh.
3822. Blazer Mihály — Lechner Zsuzsanna válóper. — fo.
2823. Ranga Antal — Kovács Juli válóper. — hh.
III. 2809. László Péter s t. — Bírác András visz. végr. — hh.

II. Polgári tanács.

Előadó: *Rökk Gyula.*

- V. 2492. Biber József s n. — Ontalics József s n. ing. birt. — hh.
2546. özv. Szobovics Nándorné — Matolcsy József 4578 frt. — hh.
2570. Tamas János s t. — Flisár György öröks. — mv.

2600. Lukács Anna — Lukács József s t. ing. tjog. — hh.

III. 2569. Takács Lőrinc s n. — Szabó Márton s n. végr. — rmv.

Előadó: *Graff Károly.*

- III. 2511. Czimmermann István — Lakatos Kovács József tjog — hh.
2561. Berkes József s t. tjog. — fo.
2582. Cseh Antal — Dr. Stein Henrik tjog. — mv.
2700. Hirsch József — Heller Simon végr. — hh.
2720. özv. Dnzs Jánosné — Maus Vilmos tjog. — mv.
2739. ifj. Balassa István s n. — Nagykanizsai takerépképzőtár tjog. — rend.
2740. Kuzmin Iván — Balassia Anna s t. tjog. — rend.
2742. Schlesinger Gyula s n. — Ács Márk perfelj. — hh.
2752. Bartalov Stipó — Sztanics Mihály zjog. törtl. — hh.
2761. Odry József s t. vagyon köz mszűnt. tjog. bek. — hh.
2786. Zubán Józsefné — Zubán József bizt. végreh. — hh.
2787. Schneider Ede — Dr. Graner István végr. — hh.

Előadó: *Zsabokrszky Ferenc.*

- III. 2382. Siklósi takptár s t. — Czillinger József s n. végr. — hh.
2383. Domichelli A. s t. — Czillinger József s n. végr. — rend.
2487. Köröztős József — Czillinger József s n. végr. — rend.
2581. Pécsi kölcs. segély-egylet — Veidinger Ferenc s t. végr. — mv.
2671. Dr. Aronffy Rókus — Taplós Ferenc végr. — mv.
2713. özv. Fekete Józsefné — Fekete József végr. — fo.

Büntető tanács.

Előadó: *Bocz Alajos.*

- V. 2519. Keresztes József erősz. nemi köz. — tárgy. kit.
2540. Harmath Mihály suly. testisért. — tárgy. kit.
2579. Onoffer József lopás. — rend.
2593. Ujvári János —

Előadó: *Angyal Pál.*

- V. 2551. Máté Eugénia rágalm. — hh.

Előadó: *Nábrácsky Lajos.*

- V. 2552. Hajdu Gábor magánokir. ham. — tárgy. kit.
2557. ifj. Kántor György st. magánosok ell. erősz. tárgy. kit.
2565. R. Karácsonyi István suly. testisért. — hh.

Előadó: *Varga Nagy István.*

- V. 2616. Kertaljai Szabó Jakab st. id. sir. feldulása. tárgy. kit.
2617. Rausch Péter lopás. — tárgy. kit.
2620. Ifj. Bs. Szabó József st. lopás s org. — tárgy. kit.

Elintézésre kitűzött ügyek.

Bejelentések 1900. évi nov. hó 19. s köv. napjaira.

I. Polgári tanács.

Előadó: *Pilch Antal.*

- V. 2687. Gróf Attems Zsigmond — Brazilovics Miklós 586 frt 53 kr.
2702. Weissenfeld József s n. — Ungerbiller Henrik s t. szerződ. telj.
2768. özv. Szántó Jánosné — Pasker Julia s t. öröks.

Előadó: *Tóthossy Béla.*

- V. 2193. Kovács Mihályné — Dr. Frühwirth Jenő panasz.
2202. Gaál Boldizsár — Gaál János s t. 11700 frt.
2205. Süle József — Simon József s t. végr. érvényt.
2252. Kohári Ferenc s t. — özv. Kohári Péterné s t. öröks.
2317. Singer Mór — Gróf Festetich Imre 674 frt.
2439. Szekeres János s t. — Ag István s t. öröks.
III. 2343. Kernyak Istvánné hagy.
2911. Pécs szab. kir. város — Pécsi irgalmasrend s t. kisaját.
2933. Pécs szab. kir. város — Pécsi irgalmasrend s t. kisaját.

Előadó: *Kaufmann Nándor.*

- V. 2150. Berger József — Schön Lipót 3000 frt.
2685. ifj. Kanász Ferenc — Fehér Pál 2055 frt.
2463. Strausz Salamon és fia — Hoffmann József 540 frt.
2704. Schlesinger Lajos — Schapringer I. cég 960 frt 83 kr.
2758. Dr. Fürst Győző — Rothmüller Berta 54600 korona.
2759. Spitzer Jakab — Weisz Miksa 2314 kor.

Előadó: *Holics Gyula.*

- V. 2824. Braun Anna — Auth Lipót válóper.
- 2838. Tankó János — Chernel Gyula köz. mszünt.
- 2849. Mizser István — Bogár Erzsé válóper.
- 2863. Bölcshöldi Sándor — Papp Erzsé válóper.
- 2864. Ackermann Jakab — Plesz Erzsébet válóper.
- 2868. Guttmann Fáni — Weisz József válóper.
- 2871. Waltz József — Csertli Karolin válóper.
- 2872. Weisz Gyula — Weinberger Léni válóper.
- 2902. ifj. Gál Péter s t. — Gál János vagyon köz. mszünt.
- 2904. Madarász Mára — Oszvaldics Márton válóper.

II. Polgári tanács.

Előadó: *Rökk Gyula.*

- V. 2617. Körösty Lajos — Rosenbaum Hermanné s t. szerz. érv.
- 2642. Farkas Etelka — özv. Budis Gáborné s t. 1000 frt.
- 2658. Reger Péterné — Schenk József öröks.
- 2746. özv. Németh Jánosné s t. — Herner József s t. 1215 frt.
- III. 2609. Letenyei takptár s t. — Spiegel Albert végr.
- 2678. Csillag József — Princz Ignác végr.
- 2681. Löwi Zsigmond — Molnár Dénes végr.
- 2719. Kis István — Pápa József végr.
- 2784. Ötvös János hagy.
- 2800. Fried Bernát és fia cég — özv. Urhegyi Bálintné végr.

Előadó: *Graff Károly.*

- III. 2623. M. kir. államkincstár — Nagy József zjog. bek.
- 2645. Kovács József s n. — özv. Szucsics Mihályné s t. zjog.
- 2647. Dr. Koncz Adolf — Szabó József zjog. bek.
- 2763. M. kir. államkincstár — Pozmánovics Stokán végr.
- 2801. Schutz György s n. — Weisz Margit végr.
- 2802. Darnay Béla — Berényi Géza végr.
- 2803. Elter Ádám — Schwing Ágnes felszól.
- 2805. Drucker és Roth cég — Hollender Mór végr.
- 2806. Ullmann M. Károly — Krausz Jakab végr.
- 2818. özv. Kollarics Józsefné s t. — Habas Jakab végr.
- 2819. Csáktornyai vidéki takptár — Scheffer Rezső végr.
- 2828. özv. Szigethy Antalné — Ernst János végr.
- 2829. özv. Szigethy Antalné — Dobrocsk Gyóka végr.
- 2850. Hermann Mária — Ujvári Lajos s n. tjog. bek.
- 2855. Pohn Antal — Radoesai István zjog bek.

Előadó: *Zsabokszky Ferenc.*

- V. 2699. Paksi takptár s t. — Bene István végr.
- 2741. Gyurkó József — Gyurkó István s n. végr.
- 2762. Löbl Gyula — Pécsi püspökség felszól.
- 2776. Puskás József s t. — Türgyei Imre végr.
- 2785. Antl Mór — Petrus Mihály s n. végr.
- 2788. Daróczy Zsigmond — Szeniczey Ákos kiutalv.
- 2820. özv. Nagy Zsigmondné — Tóth Péter végr.
- 2825. Taszár község volt urb. Taszár politikai község tlkvi kiig.

Büntető tanács.

Előadó: *Bocz Alajos.*

- V. 2541. Farsang István st. suly. testi sért.
- 2542. Balázs József s t. >
- 2554. Matolcsy József >
- 2555. Subic Ferenc st. nyilv. rágalm.

Előadó: *Nábráczky Lajos.*

- V. 2592. Stauber Ignác vétkes buk.
- 2599. Gáspár Gyula s t. gond. ok. ember ölés.
- 2603. Tóth Sándor s t. család.

Előadó: *Varga Nagy István.*

- V. 2622. Fonc Henrik család.
- 2633. Vajda Verona kétredebli gyermekölés.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC
 TAIZS JÓZSEF
 kiadó.

Hirdetések.

Látképes levelező-lapok.

Pécs városa és környéke legszebb részeiről felvett és legszebben elkészített **látképes levelező-lapok 10 darab 20 kr.**

Schönwald R.-nél

☛ Király-utca, városház-épület. ☚

Pécs belváros **Király-utca 36.** számú házban

egy tágas bolthelyiség

3 ajtóval, jelenleg fűszer-üzlet, lakással együtt a jövő **május 1-ére** bérbeadandó.

Pályázati hirdetés.

A fekete, pécsi és egerszegi vizlecsapoló társulatnál üresedésben levő

ügyészi, (jegyző és pénztárnok)

állás betöltésére ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalma **1200 korona évi tiszteletdíj és 400 korona uti átalány.**

Felhívom pályázni szándékozók, hogy e tekintetbeni nyilatkozataikat írásban **f. hó 22-ig Ország Lajos társ. igazgatónál, Pécs Feren-ciek-utca 33. sz. cimen** jelentsék be.

Pályázók gyakorló ügyvédi minősítvényüket igazolni tartoznak.

Az ezen állással egybekötött teendőket a társulati alapszabályok határozzák meg.

Pécs, 1900. november 14-én.

Aidinger János,

társulati elnök.

Pécs város és vidéke gazdaasszonyainak

a kellő helyen való takarékosága valódi művészet, állítja

KÖSZL JÁNOSNÉ kereskedő-cég

PÉCSETT, (Irgalmasok utcája 24. sz.) a „fehér kakas“-hoz.

Ezen cég ajánl **igen olcsón**, míg a készlet tart:

- 1 kg. kávé nyersen 1 frt 12 krért)
- 1 » » » Ma-
- nilla minőség, Cuba
- és Ceylon csak — 1 » 36 »
- 1 kg. gyöngykávé — 1 » 50 »
- 1 » Cubakávé finom 1 » 60 »
- 1 » » » legfin. 1 » 80 »
- 1 » Mocca » arabiai 1 » 80 »
- 1 » Arany Jáva kávé 1 » 80 »
- 1 » legf. pörkölt » 1 » 50 »

Pécs város és környékének közönsége hogy tudja meg, hogy mily olcsó és jó kávét árul Köszl, ha nem hirdeti?

- A szesz és pálinka árának nagy adója dacára, míg a készlet tart, minden versenyen felül, eddig még nem létező árakon ajánl:
- 1 liter jó rumot — — — 50 krért.
- 1 » finom és igen erős, zamatos rumot theához — — — 90 »
- 1 palack *Tipp-Topp* nevű rumot, mely minden versenyen felül áll, 0-35 literes 50 kr., 0-7 literes 1 frt. — **Egyedüli el-árusítás a »fehér kakas«-nál.**

- 1 liter legfinomabb **jamalkai rum** — 2 frt
- Cognac** — 0-35 liter 55 kr., 0-7 liter 1 frt
- Thea**, finom, 10 deka csak — — 40 kr
- Legfinomabb **orosz karaván thea**
- 10 deka — — — — 80 kr.
- Cukor**, leipnik—lundenburgi, — 1 kg. 44 kr.
- » » » kocka 1 » 46 kr.
- Porcukor**, saját őrlés 1 kg. — — 48 kr.
- Liszt 00**, kilója csak — — — 14 kr.

1 kg. padló-lakk, 2 óra alatt tökéletesen szárad, nincs szaga, a legjobb s legszebb áru, csak 80 kr.

Továbbá **mindenféle fűszer-áru a legjobb minőségben** és a **legolcsóbb áron** szerezhető itt be.

Szives pártfogást kér,

teljes tisztelettel

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan elküldetnek.

Köszl Jánosné.